



mirador 2016

X CERTAMEN NACIONAL

VII CERTAMEN INTERNACIONAL DE PINTURA



FUNDACIÓN
Jorge Alió



Ayuntamiento
Alicante Cultura

al GOBIERNO
PROVINCIAL
ALICANTE
La Dipu de los Pueblos

► Portada Catálogo PREMIO DE HONOR TRAYECTORIA PROFESIONAL Y ARTÍSTICA 2014

Título **MIRAR DESDE LA PRIVACIDAD**

Autor **JESÚS LOZANO SAORÍN**

“UNA MIRADA, UNA ETERNIDAD”

“... La vista ha sido un regalo de Dios que nos relaciona con la naturaleza y es nuestro más avanzado sentido sensorial. La vista interactúa con nuestro conocimiento y estimula nuestra creatividad. El arte, es la más elevada manifestación de nuestro desarrollo cultural, eternizando al hombre por medio de su obra, transmitiendo a la posteridad su nombre. La gran dificultad del arte consiste en que exige el don de la creatividad, cualidad que se escapa de la ciencia y que depende enteramente de la sensibilidad creativa del autor y de la sensibilidad receptiva de la que observa, lo cual se hace a través de la visión...”

“A LOOK, AN ETERNITY”

“... Sight is a gift of God that connects us to nature and it is our most advanced sense. Sight interacts with our knowledge and stimulates our creativity. Art is the greatest proof of our cultural progress, perpetuating the artist's existence through his work, transmitting his name into posterity. The greatest difficulty in art is that it requires the gift of creativity, a quality that escapes science and depends completely on the author's creative sensitivity and the receptive sensitivity of the observer, all of which is perceived through vision...”

Prof. Jorge L. Alió
Presidente Honorífico
Honorary President

FUNDACIÓN JORGE ALIÓ PARA LA PREVENCIÓN DE LA CEGUERA NACIMIENTO DEL CERTAMEN “MIRADAS”

En el año 1998, y dentro del conjunto de actividades culturales organizadas con motivo de la celebración del 74 Congreso de la Sociedad Española de Oftalmología ALICANTE SEO'98, la Fundación Jorge Alió para la Prevención de la Ceguera, organiza la Exposición denominada “El Arte de Nuestra Tierra”, en la que pintores y escultores de la talla de Germán Aracil, Polín Laporta, José Perézgil, Juan Ribes y un largo etc., fueron los artistas alicantinos que participaron en esta magnífica exposición.

Paralelamente a esta exposición, se convoca el I Certamen Nacional de Pintura “Miradas”, del que surge la idea de celebrar un certamen de carácter bienal, abierto a todas las manifestaciones artísticas de las Artes Plásticas, interpretando la temática principal del Congreso: La Mirada y la Visión, siendo una iniciativa de mecenazgo cultural, concretada en la creación de unos premios destinados a facilitar oportunidades a los artistas, sin limitación a la creatividad de los concursantes, abierto a todas las tendencias, y con el único objetivo de promover y atraer la atención tanto de artistas como de la sociedad para sensibilizarnos de la importancia de los problemas de la visión y de la prevención de la ceguera.

JORGE ALIÓ FOUNDATION FOR THE PREVENTION OF BLINDNESS THE ORIGIN OF THE “MIRADAS” COMPETITION

In the year 1998, and within a series of cultural activities organized due to the celebration of the 74 Congress of the Spanish Society of Ophthalmology ALICANTE SEP'98, the Jorge Alió Foundation for the Prevention of Blindness organized the exhibition called “Art in our Land”, in which painters and sculptors of such a standing as Germán Aracil, Polín Laporta, José Perézgil, Juan Ribes and many others who were artists from Alicante took part in this magnificent exhibition.

In parallel to this exhibition, the first national competition of painting “Miradas” was held, from which the idea of holding a biennial competition emerged, open to all art manifestations of visual arts which interpreted the main theme of the Congress: The way of looking and vision, which was an initiative of cultural sponsorship, set on the creation of prizes aimed at facilitating opportunities for artists, without limiting the creativity of the competitors, open to all tendencies, and with the sole aim of promoting and attracting the attention both of artists and society to raise our awareness of visual impairments and the prevention of blindness.

EXPOSICIONES ITINERANTES COLECCIÓN MIRADAS

La Fundación Jorge Alió, en colaboración con entidades públicas y privadas, organiza una serie de exposiciones itinerantes, tanto a nivel nacional como internacional, con todas aquellas obras que, a lo largo de las distintas ediciones del Certamen, son premiadas en diferentes categorías: Premio Miradas, Mejor Trayectoria Profesional y Artística, Fundación Jorge Alió, Mejor Artista Novel, Artista con Discapacidad Visual, así como las Menciones Honoríficas a la Mejor Composición, y a la Técnica Más Original.

TOURING EXHIBITIONS THE MIRADAS COLLECTION

Jorge Alió's Foundation, in collaboration with public and private entities, organizes a series of exhibitions, both at the local and the national level, with all those works which, according to the jury of the eight previous editions of the National Painting Contest “Miradas”, were awarded the first prize, together with the prize for “Best professional and artistic trajectory”, awarded to renowned painters in the national art scene, as well as the awards “Jorge Alió Foundation”, “Best Novel Artist”, and Honorable Mentions.



► GABRIEL ECHÁVARRI FERNÁNDEZ

Alcalde Excmo. Ayuntamiento de Alicante

Como alcalde de Alicante es un honor poder dirigirme a ustedes a través de este saludo para hablar sobre el certamen que organiza con carácter bienal la Fundación Jorge Alió para la Prevención de la Ceguera, el Certamen Nacional de Pintura "Miradas". Los diferentes estilos de los artistas participantes y sus obras ofrecen un recorrido por distintas manifestaciones plásticas para atraer la atención tanto de los amantes del arte como de la sociedad en general y sensibilizarles sobre los problemas de la visión y la importancia de la prevención de la ceguera.

Es un orgullo colaborar a través del Ayuntamiento de Alicante en esta décima edición de un certamen con un marcado carácter social y que cuenta con la actividad artística como herramienta, por lo que la satisfacción es doble. Por un lado, favorecer una iniciativa solidaria que trae al primer plano social un problema, el de las enfermedades oculares, que afecta a miles

de personas. Y, por otro, poder apoyar a la cultura en estos difíciles momentos para los artistas y la industria cultural en general, aportando nuestro granito de arena en este catálogo que recoge los distintos trabajos premiados y seleccionados de más de 127 obras originales preinscritas. Obras para todos los gustos que no pasarán desapercibidas entre los visitantes que acuden a la Sala Municipal de Exposiciones de la Lonja del Pescado.

Por último, quiero aprovechar estas palabras para felicitar a la Fundación Jorge Alió para la Prevención de la Ceguera por el gran trabajo realizado durante todo este tiempo y que hace posible además que el certamen "Miradas" sea una realidad y un referente de nuevo en nuestra ciudad. Y es que, como dijo Paulo Coelho: "Podemos tener todos los medios de comunicación del mundo pero nada, absolutamente nada, sustituye la mirada del ser humano".



► CÉSAR SÁNCHEZ PÉREZ

Presidente Excmo. Diputación Provincial de Alicante

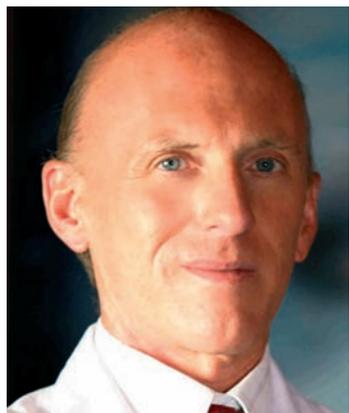
La Diputación de Alicante que me honro en presidir ha venido realizando desde el ya lejano día de su configuración institucional un esfuerzo extraordinario en la recuperación de las señas de identidad de todos los alicantinos. Tan importante como la labor de conservación y puesta en valor y en uso de todo ese legado de incalculable valor es la difusión y extensión de la cultura en colaboración con el resto de instituciones y agentes culturales de nuestra provincia.

Como Presidente de la Diputación de Alicante me cabe el honor de presentarles la décima edición del Certamen Nacional de Pintura "Miradas 2016", un evento artístico abierto a las manifestaciones de artes plásticas tanto nacionales como internacionales, para atraer la atención de la sociedad y sensibilizarla en la prevención de la ceguera a través de la actividad artística y cultural. Este Certamen está siendo organizado por la Fundación Jorge Alió desde 1998 y es de carácter bienal.

En esta ocasión alcanza su décima edición y vuelve a contar con la colaboración del Ayuntamiento de Alicante y de esta Diputación a través del Área de Cultura y Educación que dirige César-Augusto Asencio Adsuar.

El Décimo Certamen Nacional de Pintura "Miradas 2016" se exhibirá en la Sala de Exposiciones "Lonja del Pescado" desde el 21 de abril al 20 de mayo de 2016.

Estoy seguro de que disfrutarán de las magníficas obras seleccionadas a la vez que, entre todos, colaboraremos con la necesaria labor de concienciación de la prevención de la ceguera a través del arte que realiza la Fundación Jorge Alió.



10ª Edición. 20 Años del Arte de la Visión

► PROF. JORGE L. ALIÓ

*Catedrático de Oftalmología de la UMH de Elche
Presidente Honorífico Fundación Jorge Alió
Fundador Certamen Pintura Miradas*

Celebramos la décima edición del Certamen Miradas. A lo largo de sus 20 años ya este Certamen, único en el mundo en Oftalmología y el único temático sobre la Visión, la Mirada y la Oftalmología ha constituido una plataforma de encuentro entre la sociedad y la ciencia a través de la cultura. Desde hace 20 años este encuentro lleva teniendo lugar, con la progresiva difusión del certamen, que este año es internacional y participando en él 27 países de cuatro continentes, siendo su difusión e impactos cada vez mayores. El Arte es, sin duda, una de las manifestaciones superiores del ser humano.

En el caso del Certamen Miradas se intenta evocar desde la creatividad el talento del artista, lo que el mismo siente en relación con el fenómeno de la Visión. Este que podríamos denominar "El Arte de la Mirada"

sirve para expresar sus sentimientos e ideas, que a veces, no sólo plasman imágenes sino también conceptos con la finalidad de que otros los entiendan, los comprendan y de estimular a su vez la sensibilidad del observador. Todos estos atributos son los que hacen que el Certamen Miradas promueva el reconocimiento de un sentido tan notable como el de la Visión, del cual depende en tan grande medida el artista para poder hacer su obra.

El Certamen incluye obras de disminuidos visuales, artistas disminuidos en su facultad de ver con sentimiento y sensibilidad, para poder expresar desde su recuerdo lo que quiere transmitir. Desde esta expresividad y su técnica viene la obra de arte.

En este Certamen, en ésta su décima edición, se manifiestan niveles de calidad

pictórica excepcionales. No soy yo quién para hacer este comentario, puesto que corresponde al jurado, formado por expertos de reconocido prestigio que dedican su tiempo, su formación y toda su profesionalidad al cultivo de las bellas artes, pero sí es cierto, que cada vez las obras evocan más la emotividad de la mirada a través del arte de Miradas.

Cada vez tenemos mejores obras, y mejores sentimientos sobre la Mirada y la Visión. Cada edición de Miradas transmite más lo que pretendemos que sea el Certamen. También expresa comunicación nacional y sobre todo internacional. La comunidad de países, oftalmólogos y artistas que se unen en este movimiento artístico llamado Miradas, en esta décima edición nos proyecta una vez más hacia ese entendimiento entre Sociedad y

Oftalmología que nos permite el Arte, la vocación artística y el tema de la Mirada en nuestra vida cotidiana.

Felicitaciones a todos los artistas galardonados, a los seleccionados y aquellos que en su conjunto se han presentado al Certamen, puesto que de todos recibimos su sensibilidad y aprecio al mismo y a todos les rindo tributo desde este texto.

Por último, quisiera expresar mi especial agradecimiento a la muy reconocida artista Paloma Navares por su excepcional obra, con la cual honra nuestra galería de Premios a la Trayectoria Profesional y Artística con una semblanza inigualable de lo que es el significado, tal vez el espíritu de lo que es la Mirada y nuestro Certamen.

Enhorabuena y gracias a todos.

Miradas 10th. 20 Years of the Art of Vision

► PROF. JORGE L. ALIÓ

Senior Lecturer in Ophthalmology University Miguel Hernández
Honorary President Foundation Jorge Alió
Founder of Miradas Competition

We are celebrating the 10th Edition of the Biennial Miradas Painting Contest. This Art contest, the only one in the world on the topic of Vision Glances in Ophthalmology, was created in 1998 as a platform of understanding between the Art and Ophthalmological Science using culture as a meeting point.

During the 20 years that this Award has been taking place, it has progressed both in popularity and global dissemination. Its influence is now international and this year, the international contest groups 27 countries on a worldwide level from the 4 continents. In Spain indeed, during the ten editions of the contest over the last 20 years, it has been an outstanding success achieving a rewarding positive input from the artistic environment and the people of Spain. Art is one of the higher manifestations of the

human being. From the creativeness and talent of the artist it evokes the capability to express what the artist is feeling concerning the meaning of vision. This is why we can talk about the "art of glances" (El arte de la Mirada), as their artworks constitute the vehicle to express these feelings about sight blindness and its prevention. In the paintings, sometimes what you see are not images but concepts. This is what makes Miradas an outstanding means of understanding the relevance of sight for the artist and indeed for the human being. The recently created award for the visually handicapped artists aims to draw attention to how a lack of vision really causes a loss of enjoyment of life and the feelings of being related to the environment.

This is 10th Edition of the Miradas contest after 20 years of its creation. Over these

years the quality and excellence offered by the artworks has been outstanding. I am not the one to qualify the paintings which have been awarded and all the others presented to the contest, because there is a jury of experts of acknowledged prestige for that purpose, but indeed I have the feeling that every two years we have better artwork, better feelings about art and vision and a better connection of Ophthalmology to the environment by means of art, which is the aim of this artistic movement.

We would like to congratulate all the artists who have been acknowledged and their paintings will be displayed and especially those who have received one of the awards of this celebration. Above all, they made this Miradas de España and it is a very especial celebration for everybody. It is a celebration for sight and vision.

Last but not least, I would like to give very special thanks to the very highly acknowledged artist, Paloma Navares, for her outstanding artwork with which she has honored us as the recipient of the Award for the Best Artistic Professional Career. This Artwork is unique in which the sensitivity of the artist evokes the sensitivity of the observer, taking sight and vision to the higher levels in which our celebration Miradas is the best.

My congratulations to everybody and thank you very much for your support for the Miradas Contest.



Introducción

▶ JOAQUÍN SANTO MATAS

*Comisario del X Certamen Miradas
Consejero Asesor Área de Cultura del Patronato de
la Fundación Jorge Alió
Miembro de la Real Academia Valenciana de Cultura*

Cumplir diez ediciones en un certamen nacional de pintura y siete en uno internacional que este año extiende su marco a veintisiete países, más allá de los límites hasta ahora marcados de Hispanoamérica, de periodicidad bienal y bajo la organización de una entidad privada como es la Fundación Jorge Alió, con el número y cuantía de los premios concedidos, da idea nítida del consolidado prestigio que ha adquirido “Miradas”.

A ello debemos unir el enorme nivel de un jurado poseedor de una intachable profesionalidad que en este 2016 preside uno de nuestros más grandes pintores contemporáneos, Cristóbal Toral que ya fuera “Premio a la Trayectoria Profesional Miradas 2010” al que acompañan un

catedrático universitario, una doctora y vicerrectora de universidad, una directora de un centro cultural español de primer orden, una directora técnica de un museo de bellas artes, un crítico de arte y curator, el presidente de una asociación de artistas y un destacado pintor.

Con la temática central de la Visión y la Mirada, valores fundamentales para captar la percepción de la realidad, figurada o abstraída, plasmada por el artista e igualmente necesaria para contemplar su obra, la Fundación Jorge Alió persigue prevenir la ceguera y con ello realizar las campañas precisas para cuidar ese bien preciado que son los ojos. Aquella frase del gran escritor luso Fernando Pessoa sobre que la visión es el tacto del espíritu,

nos debe hacer reflexionar sobre de qué manera influye lo táctil a la hora de identificar las cosas que apreciamos con la luz o la oscuridad. En esa línea, los premios a conceder, cuyo importe económico asciende a un total superior a 20.000 euros, evalúan cuestiones como la importancia de la visión o la percepción visual así como los valores humanos en la prevención de la ceguera y las enfermedades oculares, haciendo hincapié en que se premia tanto a artistas consagrados, como a estudiantes de escuelas o facultades de Bellas Artes al igual que a discapacitados visuales afiliados a la ONCE.

En esta ocasión se presentaron para llevar a cabo una selección previa, 127 obras procedentes de 24 provincias españolas donde Alicante con 31 cuadros figura en primer lugar, seguida de Madrid con 15 y Sevilla con 7, estando representadas 13 comunidades autónomas, a saber por orden cuantitativo de participación: Comunidad Valenciana, Andalucía, Comunidad de Madrid, Cataluña, Murcia, Galicia, Asturias, Castilla-León, Baleares, Castilla-La Mancha, Extremadura, Navarra y País Vasco.

Con tan amplio abanico, “Miradas 2016” resulta un escaparate valioso que mide cualitativamente el estado general de la pintura española al margen de los grandes artistas consagrados; sus tendencias y técnicas, lo original del empleo y combinación de materiales sobre distintos soportes así como la interpretación que a cada cual le inspira el valor de la visión. De entre las obras que no hayan conseguido

premio, el jurado selecciona tres que marcharán a formar parte del VII Certamen Internacional “Miradas” con otras de todos los países participantes, siendo la obra ganadora, premiada con 4.000 dólares, anunciada durante la reunión del Congreso Anual de la Academia Americana de Oftalmología que se celebrará en octubre de 2016 en la ciudad de Chicago.

En la presente edición el Premio a la Trayectoria Profesional ha recaído en una artista extraordinaria, una mujer pionera en vanguardias cuyos éxitos ha cosechado en todo el mundo: la burgalesa Paloma Navares, estrechamente vinculada al municipio alicantino de El Campello en cuya casa tuvo el privilegio de disfrutar de su personalidad arrolladora y de su inagotable impronta creativa.

Artista multidisciplinar, abanderada en el empleo de nuevas tecnologías, ha tocado ramas que van de la pintura a las instalaciones de luz y sonido, la fotografía, la escultura y el collage, impactando sus cilindros transparentes y sus flores, en parte marcados por influencias iconográficas orientales.

Resulta gozoso comisariar una vez más un certamen de esta entidad que cuenta con un apoyo imprescindible de entidades tanto públicas como privadas cuyas obras se muestran en la Sala Municipal de Exposiciones de la Lonja del Pescado de Alicante para deleite de todo aquel que, activa o pasivamente, participa de la cultura como bien supremo de los pueblos civilizados.



Agradecimiento

► **MARÍA LÓPEZ IGLESIAS**

*Directora y Organizadora del Certamen Miradas
Presidenta Ejecutiva Fundación Jorge Alió*

El arte forma parte de nuestras vidas en cualquiera de sus manifestaciones. Su sola presencia nos invita a recorrer otros mundos, leer otras mentes, ponernos en situaciones determinadas, entender la vida de otra manera.

En cualquiera de sus diferentes expresiones el Arte no solo nos alegra la existencia a través del entretenimiento sino que también es un gran motor para proyectar pensamientos, situaciones, emociones y un sinfín de cuestiones indescriptibles.

El Certamen Miradas representa eso y mucho más pues los artistas nos hacen

contemplar desde la temática de la Visión y la Mirada obras con mucho arte que expresan con gran creatividad sentimientos que inspiran al espectador nuestro objetivo principal del Certamen como es el cuidado de la Visión, la Mirada y la Prevención de la Ceguera.

Cumplir diez ediciones de Miradas es motivo de orgullo y satisfacción para nuestra Fundación Jorge Alió y por ello quiero agradecer muy especialmente a los muchos artistas que nos han acompañado participando en el certamen en cada una de las ediciones desde su nacimiento en el año 1998 hasta nuestros días dedicando su tiempo a realizar sus

obras para sensibilizar y concienciar a la sociedad sobre la importancia de la salud visual.

Asimismo agradecer a todos los miembros del Jurado por su serio y valioso criterio para seleccionar y premiar a las obras y a los artistas que han llegado a formar la colección Miradas la cual ha itinerado ya en muchas ocasiones en diferentes puntos de España así como fuera del país.

Y por último no quisiera olvidar dar las gracias a todas las Instituciones Públicas y Privadas que han sido fieles a nuestro Certamen desde sus inicios pues gracias

a su apoyo económico a lo largo de todos estos años han hecho realidad el proyecto de MIRADAS.

Confío en contar de nuevo con todos vosotros para preparar la próxima 11ª edición del certamen Miradas que tendrá lugar en el año 2018.

Gracias por vuestra participación y colaboración siempre.

miradas 2016

► PREMIOS X CERTAMEN NACIONAL
DE PINTURA MIRADAS 2016

PREMIO DE HONOR TRAYECTORIA PROFESIONAL Y ARTÍSTICA
Paloma Navares

PREMIO MIRADAS 2016
Cristina Toledo Bravo de Laguna

PREMIO FUNDACIÓN JORGE ALÍO
José Enrique Gómez Perlado

PREMIO MEJOR ARTISTA CON DISCAPACIDAD VISUAL
Natan Tarragó Terradellas

PREMIO MEJOR ARTISTA NOVEL
Carmen Sáez Navarro

MENCIONES HONORÍFICAS
Maryla Dabrowska MEJOR COMPOSICIÓN
Juan Sorroche TÉCNICA MÁS ORIGINAL

OBRAS
PREMIADAS





▶ **PALOMA NAVARES**

Artísta Plástica

Premio de Honor Trayectoria Profesional y Artística

Paloma Navares, artista multidisciplinar de reconocido prestigio internacional, con una extensa trayectoria profesional de más de cuarenta años. Desde el inicio de su trayectoria artística, Paloma Navares ha venido desarrollando un trabajo de investigación plástico en el que ha ido integrando técnicas y nuevos medios hasta llegar a crear un lenguaje plástico propio caracterizado por el uso de las nuevas tecnologías. Pionera en el uso del vídeo, la vídeo-instalación entendida como puesta en escena, la utilización del espacio, la luz y la integración de diversas técnicas: collage, escultura, fotografía, vídeo, instalación, performance, escenografía y danza.

Su obra se caracteriza por la apropiación de imágenes de la historia del arte, por el uso de materiales industriales y objetos cotidianos y por su resolución formal. La mujer en la obra de Paloma Navares, es tratada desde

una temática socio-cultural. Desde las primeras series de los años 80, apoyada en la apropiación de las imágenes clásicas de la representación femenina de la historia del arte, hasta la proyección hacia el futuro de la imagen cyborg de la nueva mujer simbolizada en la serie Milenia de la última década del siglo XX. Junto a su actividad artística desarrolla una labor de formación. Desde 1982 imparte cursos y conferencias en universidades españolas y europeas. De 1999 a 2002 fue profesora en la Salzburg International Summer Academy of Fine Arts en Austria. Promueve actividades artísticas y culturales de carácter internacional en centros de arte, entidades culturales y museos como el Centro de Arte Reina Sofía.

Sus primeros trabajos audiovisuales están ligados a la performance y la danza. Desde sus inicios en 1979 hasta el momento actual ha realizado más de un centenar de exposiciones individuales en todo el mundo. Ha estado presente en las principales Ferias y Bienales. Entre otras, representó a España en la Bienal de Lima de 1997, Moscú 2002, Poznan 2009, Venecia-A New Europa 1995 y todas las ediciones de la Bienal de Arte Contemporáneo de la Fundación ONCE desde 2006. Ha compartido exposiciones de arte

contemporáneo español con Picasso, Dalí, Chillida, Tàpies, Hernández Pijoan, Cristina García Rodero, Isabel Muñoz, Jaume Plensa, y otras con importantes artistas internacionales: Andy Warhol, Robert Rauschenberg, Wolf Vostel, Nam June Paik, Vito Acconci, Ana Mendieta, Louise Bourgeois, Joseph Beuys, Marina Abramovic, Cindy Sherman, Sophie Calle, Annette Messager, Rebecca Horn, Nancy Spero, Christian Boltanski, Kiki Smith, Valie EXPORT, Orlan, Marie-Jo Lafontaine, Alfredo Jaar, Joan Jonas, Steina Vasulka, Sylvie Fleury, Bruce Nauman, Gary Hill, Fabrizio Plessi, Jean Fabre, Bill Viola, Paul McCarthy, Mike Kelley, Damien Hirst o Jeff Wall, entre otros. Su obra se encuentra en museos, instituciones y colecciones públicas y privadas, de la que se han editado más de veinticinco publicaciones y catálogos, con reproducciones de las piezas y con textos críticos realizados por prestigiosos teóricos.

ESTUDIO PALOMA NAVARES
C/ San Bartolomé, 172.03560. El Campello. Alicante.
Tel: 965631686
C/ Isla de Alborán, 44. 28223. Pozuelo de Alarcón.
Madrid. Tel: 911721414
e-mail: paloma@navares.com
<http://palomanavares.com/>
https://es.wikipedia.org/wiki/Paloma_Navares

MÁS DE UN CENTENAR DE EXPOSICIONES EN MUSEOS, CENTROS DE ARTE Y GALERÍAS NACIONALES E INTERNACIONALES

SELECCIÓN

2015. Gender in art. Museo MOCAK. Cracovia. Polonia.

2014. V Bienal de Arte Contemporáneo. Fundación Once. Espacio Centro Centro Cibeles. Madrid. España.

2013. Reflection. The Celebrity Art Collection, 1990-2012. Exposición Itinerante permanente por Estados Unidos. Flowers & Mushrooms. Museum der Moderne Salzburg Mönchsberg. Salzburgo. Austria.

2012. Piretti Art Gallery. Knokke-Le Zoute. Bruselas. Bélgica.

2011. Universidad Complutense de Madrid. España.

2010. MAM Mario Mauroner Contemporary Art, Vienna. Viena. Austria. Centro Cultural de España en México. México DF. México.

2009. Museo MARTE, San Salvador. El Salvador.

2008. I Poznan Biennale 2008. Poznan. Polonia.

2007. Chiesa di Santa Eulalia dei Catalani. Palermo. Italia. Palazzo Ducale di Sassuolo. Módena. Italia.

MAM Mario Mauroner Contemporary Art, Vienna. Viena. Austria.

2006. Museo de Bellas Artes de Santander. España.

Musée des Beaux-Arts, Chateau de Linardié, Musée-Château du Cayla. Toulouse. Francia. Ciottoli, Fiori del mio giardino. 2003-2006. Istituto Cervantes de Roma. Italia.

2004. Centro de Arte Caja de Burgos (CAB). Burgos. España.

Colección del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid. España. Museu d'Art Espanyol Contemporani, Palma. Museo de Arte Abstracto Español, Cuenca. Fundación Juan March, Madrid. España.

2003. Fundación Rei Afonso Henriques. Paço de Sousa. Oporto. Portugal.

Fundación Arte y Tecnología Telefónica. Madrid. España.

Fundación Pilar i Joan Miró. Palma de Mallorca. España.

Fundació Vila Casas, Espai Volart, La Esfera. Barcelona. España.

IVAM. Valencia. España.

2002. Kunsthalle in Emden. Alemania. Kunstsammlungen Chemnitz. Alemania.

Landesmuseum. Linz. Austria. Bienal de Moscow. Gallery Michael Krokin. Moscú. Rusia.

2001. Museum voor Moderne Kunst. Oostende. Bélgica.

Château Donjon de Vez. Francia.

2000. Kunstsammlun. Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf. Alemania.

ZKM, Zentrum für Kunst und Medientechnologie. Karlsruhe. Alemania. National Gallery. Praga. República Checa.

1999. Museum ResidenzGalerie. Salzburg. Austria.

Jahresmuseum, Mürzzuschlag. Austria. Städtische Kunstsammlungen Chemnitz. Alemania.

Palais Liechtenstein. Viena. Austria. Zoutleeuw. Brussels. Bélgica.

1998. Sala Ibere Camargo. Porto Alegre. Brasil.

Museu D'Art, Fundació Caixa de Girona. Girona. España.

Upper Austrian Regional Museum. Linz. Austria.

Museo de Bellas Artes de Caracas. Venezuela.

1997. Museo Alejandro Otero. Caracas. Venezuela.

Festivales Internacionales de Lima. Perú. Site Gallery Sheffield, Fotofeis, y Zone Gallery, Edimburgh.

Watershed, Bristol. Nottingham University Art Centre, Nottingham. Gran Bretaña.

Portalen Koge Bugt Kulturhus. Holanda. Bienal de Arte Iberoamericano de Lima. Perú.

1996. Overbeck-Gesellschaft. Lübeck. Alemania.

Konsthallen. Göteborg. Suecia.

Fundación Arte y Tecnología, Telefónica. Madrid. España.

Espace d'Art Yvonamor Palix. París. Francia.

1995. Quinto Centenario, Le Zitelle. Área de la Bienal. Venecia. Italia.

Espai Metrònom. Barcelona. España.
Municipal Gallery of Ljubljana. Eslovenia.

1994. Kunsthallen Brandts Klaedefabrik. Odense. Dinamarca.

Norrköpings Konstmuseum. Norrköping. Suecia.

1992. Museum Moderner Kunst Stiftung Ludwig. Viena. Austria.

1991. Centre d'Art Montrouge. París. Francia.

1986. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. Madrid. España.

1985. Galería Juana de Aizpuru. Sevilla. España.

• PUBLICACIONES Y CATÁLOGOS PERSONALES, CON ANÁLISIS DE LA TRAYECTORIA ARTÍSTICA PRESENTADA POR TEÓRICOS INTERNACIONALES

SELECCIÓN ÚLTIMOS VEINTE AÑOS

Exposición: **"Travesía. Paisajes de interior"**.

Catálogo: Libreto y DVD.

Texto: Manuel Álvarez Junco.

Fragmentos de textos libreto: Manuel Álvarez Junco, Clara Janés, Marta Mantecón, Valentín

Ferrero, Daniel Delouche, Piedad Solans.
Idiomas: Castellano, Inglés

Producción: Universidad Complutense de Madrid.

Fecha: Abril, 2011

Exposición: **"Otros páramos. Mundos de mujer"**.

Catálogo y DVD.

Texto: Clara Janés.

Texto: Santiago Olmo.

Idiomas: Castellano, Inglés.

Producción: AECID.

Fecha: Abril, 2009.

Exposición: **"Dedicatorias"**.

Catálogo: Libreto y DVD.

Libreto: texto de Pilar Ribal.

DVD: texto de Antón Castro, Danielle Delouche, Margarita Ledo, Maria Linda Ortega.

Idiomas: Español, ingles, francés, italiano, alemán.

Producción: Galería Isabel Hurley. Málaga.

Fecha: Noviembre 2007.

Exposición: **"Dell'Anima ferita"**.

Comisario: Antón Castro, director del Instituto Cervantes de Milán.

Texto: Antón Castro.

Texto: Margarita Ledo.

Texto: Marie Linde Ortega.

Texto: Danielle Delouche.

Idiomas: Castellano, italiano.

Producción: Instituto Cervantes, Comune di Sassuolo.

Octubre 2007.

Exposición: **"Dedicatorias"**.

Texto: Marta Mantecón.

Idiomas: Castellano, inglés.

Producción: Galería Isabel Hurley. Málaga.

Noviembre-Diciembre 2007.

Exposición: **"Del alma herida"**.

Texto: Margarita Ledo.

Texto: Marie Linde Ortega.

Texto: Danielle Delouche.

Idiomas: Castellano, francés.

Producción: Instituto Cervantes. Biblioteca Pública de Zamora. Château-Musée du Cayla, Toulouse.

Abril 2006.

Exposición: **"Cantos Rodados"**.

Texto: Piedad Solans.

Idiomas: Castellano, inglés.

Producción: Híbrida, Galería Max Estrella. Madrid

DVD Interactivo.

Enero 2005.

Exposición: **"Travesía 90-03"**.

Comisario: Rufo Criado.

Textos: Caja de Burgos.

Textos: Rufo Criado.

Idiomas: Castellano, inglés.

Producción: CAB (Centro de Arte Caja de Burgos).

Marzo 2004.

Exposición: **"Espacios Fronterizos"**.

Comisario: Piedad Solans.

Texto: Piedad Solans.

Idiomas: Castellano, catalán, inglés.

Producción: Fundació Pilar i Joan Miró, Mallorca.

Marzo 2003-2004.

Exposición: **"Al Filo"**.

Texto: Angela Molina.

Texto: Berta Sichel.

Texto: Barbara Wally.

Idiomas: Castellano e inglés.

Producción: Fundación Arte y Tecnología de Telefónica. Madrid.

Enero 2003.

Exposición: **"Stand by"**.

Comisaria: Margarita Aizpuru.

Texto: Margarita Aizpuru.

Texto: Santiago Olmo.

Idiomas: Castellano, inglés.

Producción: Museo Municipal de Málaga.

Noviembre 2002.

Exposición: **"Tránsito"**.

Comisarios: José Luis Martínez, Arámis López Juan.

Texto: Antonio Ramos.

Texto: José Luis Martínez Meseguer.

Texto: Bárbara Wally.

Idiomas: Castellano, valenciano e inglés.

Producción: Museo Universidad de Alicante, MUA. Alicante.

Mayo 2002.

DVD **"Tránsito"**

Concepto y realización: CAT. Híbrida y MUA

Producción: Universidad de Alicante.

Mayo 2002.

Exposición: **"Tras - Luz"**.

Texto: Bárbara Wally *"Del corazón y el artefacto"*.

Texto: Loran Hegyi *"La seductora sensualidad del artefacto"*.

Texto: Carmen Holgueras *"Entrevista con Paloma Navares"*.

Idiomas: Castellano, inglés.

Producción: Ayuntamiento de Alcorcón. Madrid.

Marzo 2001.

CD-Rom **"Paloma Navares"**

Concepto y realización: CAT.

Producción: Ayuntamiento de Alcorcón, Universidad Juan Carlos I, Cajamadrid. Alcorcón.

Marzo 2001.

Exposición: **"Milenia, del corazón y el artefacto"**.

Textos: Menene Gras, Lóránd Hegyi, Roswitha Juffinger, Gabriele Groschner.

Idiomas: Alemán, inglés.

Comisario: Gabriele Groschner.

Producción: Residenzgalerie Salzburg. Salzburgo.

Julio 1999.

Exposición: **"Recipiente de lágrimas"**.

Comisario: Magdalena Aguiló.

Texto: Alberto Martín *"Els cossos conductors"*.

Texto: Magdalena Aguiló *"Estances de llum, un viatge més enllà de la mirada"*.

Idiomas: Catalán, castellano, inglés.

Producción: Centre Sa Nostra, Obra Social

y Cultural. Mallorca.
Junio 1998.

Exposición: **"Pendientes del Corazón"**.

Comisaria: Carme Sais.

Texto: Carme Sais, Magdalena Aguiló, Gloria Bosch, Menene Gras, Rosa Martínez.

Idiomas: Catalán, castellano, inglés.

Producción: Ajuntament de Girona. Girona.
Octubre 1998.

Exposición: **"Luces de Hibernación"**.

Texto: Menene Gras *"En el abismo interior"*.

Producción: Comunidad de Castilla y León.

Idioma: Castellano.

Exposición itinerante por Valladolid, Zamora y Burgos. Valladolid.

Abril 1997.

Exposición: **"Preludio de un Jardín Artificial"**.

Comisariado y texto: Menene Gras.

Idiomas: Castellano, inglés.

Producción: Museo de Artes Visuales Alejandro Otero.

Caracas.

Julio 1997.

Exposición: **"De naturaleza sintética"**.

Comisariado: Menene Gras.

Idiomas: Castellano, inglés.

Producción: I Bienal de Arte Iberoamericano Lima. Perú.

1997.



▶ ALEGRES ERAN MIS OJOS

“Alegres eran mis ojos” es una pieza pensada para la Fundación Jorge Alió. Es un canto, un pequeño poema y una dedicatoria a la ciencia, a las personas que se dedican a ella y a todos los que recibimos su esfuerzo conservando el privilegio de ver el mundo.

Es una fotografía realizada dentro de la investigación que sobre flores y otros elementos de la naturaleza vengo realizando en los últimos años. El motivo de inspiración ha sido la visión y la capacidad de mirar.

Los ojos como elementos de conexión con la realidad y de generar en cada uno de nosotros un imaginario personal que nos explica el mundo y nos capacita para disfrutar de su belleza. El título habla de nostalgia y de tiempo.



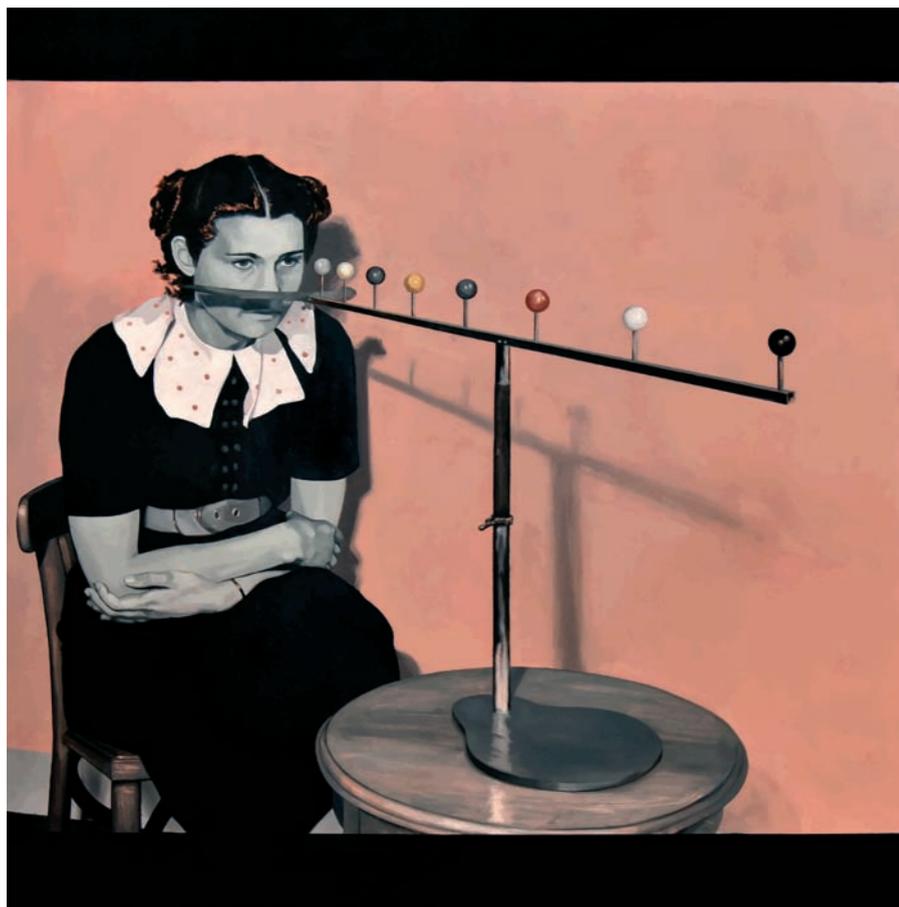
Título ALEGRES ERAN MIS OJOS
Técnica IMPRESIÓN SOBRE DIBOND
Medidas 150 x 180 cms.
Autora PALOMA NAVARES

Patrocinado por
Sponsored by



*ÁMBITO cultural

▶ PREMIO MIRADAS 2016



Título EJERCICIOS PARA LA VISIÓN
 Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
 Medidas 150 x 150 cms.
 Autora CRISTINA TOLEDO BRAVO DE LAGUNA

Patrocinado por
 Sponsored by
Alcon
 a Novartis company

Ejercicios para la visión recrea, a través de la pintura, una fotografía de 1937 publicada en la revista holandesa Het Leven. En ella se muestra a una mujer realizando ejercicios para mejorar la visión, una especie de gimnasia visual. Con la elección de esta imagen y la manera en la que se utiliza el color la artista pretende destacar la importancia que tiene el cuidado de la vista para el ser humano, que en cada momento histórico ha buscado estrategias de todo tipo para reforzar y conservar su sentido máspreciado.

▶ PREMIO FUNDACIÓN JORGE ALÍO



Título LA MIRADA COMO DEFENSA. LA FAMILIA
 Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
 Medidas 130 x 163 cms.
 Autor JOSÉ ENRIQUE GÓMEZ PERLADO

Patrocinado por
 Sponsored by

 FUNDACIÓN
 Jorge Alió

Colaboración especial
 Special collaboration

 ASOCIACIÓN
 ARTISTAS
 ALCAÑINOS

Mención
 Mention

 TITAN
 ARTS

Cuando la mirada se hace cómplice del pensamiento, se convierte en lenguaje universal. Los personajes, dejan de ser protagonistas, hipnotizando al espectador y haciendo le participe de otras realidades. Los sentimientos se traducen en reconocimiento de lo observado, como arma de defensa, como escudo protector de lo más íntimo: la familia.

► PREMIO MEJOR ARTÍSTA CON DISCAPACIDAD VISUAL



La obra RTP: XV Modelo pintado a 1 m. 55 cm. fue realizada por Natan Tarragó sin utilizar las gafas que habitualmente necesita. En ella, retrata al modelo a la distancia indicada en el título. El artista muestra su forma de ver la realidad desde su visión particular, afectada por una enfermedad diagnosticada como retinosis pigmentaria.

Título RTP: XV MODELO PINTADO A 1 M. Y 55 CM.
Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 100 x 81 cms.
Autor NATAN TARRAGÓ TERRADELLAS

Patrocinado por
Sponsored by
 Obra Social
Fundació "la Caixa"

► PREMIO MEJOR ARTÍSTA NOVEL



Título DISTORSIÓN
Técnica ÓLEO SOBRE TABLA
Medidas 100 x 70 cms.
Autora CARMEN SÁEZ NAVARRO

Patrocinado por
Sponsored by

UNIVERSITAT
 Miguel Hernández

Invito al espectador a percibir el enfrentamiento entre el individuo y la distorsión, entre la sociedad y su mirada, a que se introduzca en la piel de un ser desorientado entre la multitud.

► MENCIÓN HONORÍFICA: MEJOR COMPOSICIÓN



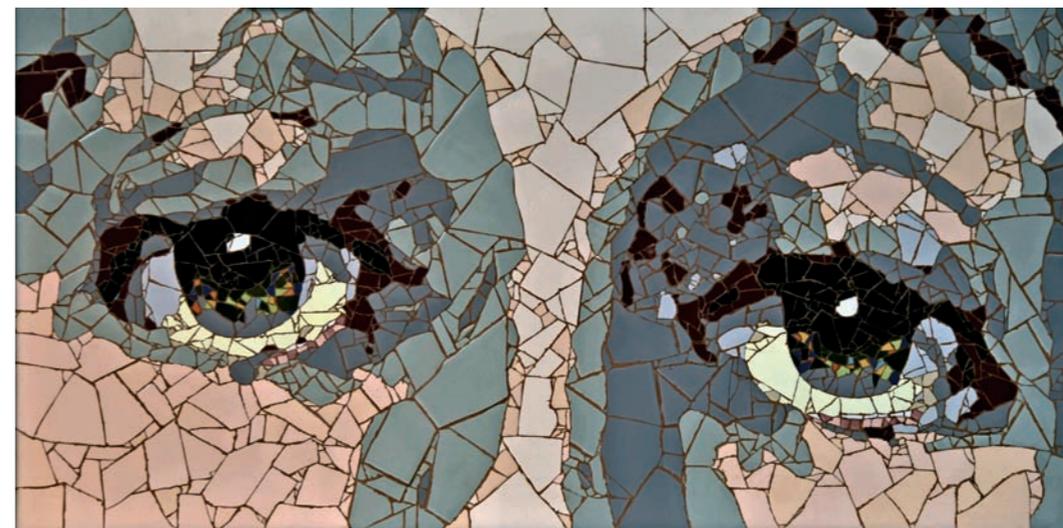
Título MIRADA DE MIRADAS
Técnica MIXTA SOBRE METACRILATO
Medidas 100 x 100 cms.
Autora MARYLA DABROWSKA

Patrocinado por
Sponsored by



Mirada de Miradas es una obra para poner en valor el arte, la poesía y a los profesionales que cuidan uno de nuestros más elevados sentidos sensoriales, como es la visión. Leonardo da Vinci dijo: *“El ojo recibe de la belleza pintada el mismo placer que de la belleza real”*. El poeta Robert Lee Frost dijo: *“La ciencia es respecto del alma, lo que es la luz respecto de los ojos, y si las raíces son amargas, los frutos son muy dulces”*.

► MENCIÓN HONORÍFICA: TÉCNICA MÁS ORIGINAL



Título RETAZOS
Técnica MOSAICO TRENCADÍS
Medidas 64 x 124 cms.
Autor JUAN SORROCHE

Patrocinado por
Sponsored by



Caos. Caos de luz, penumbra, formas, colores. Y el milagro de la mirada que elige los retazos del caos, y retazo a retazo construye mundos y vidas: somos una mirada. He intentado reflejar ese prodigio que es el orden natural que surge de un caos de imágenes que sucede sin que apenas nos demos cuenta, cuando fijamos nuestra mirada en cada rincón del mundo que nos rodea (o del que imaginamos). He intentado acercarme a ese mosaico etéreo de retazos de imágenes con otro mosaico, más mineral y mucho menos sutil, pero que a su manera establece una suerte de orden en su modesta entropía de azulejos rotos, construyendo la imagen de esos ojos que, desde el cuadro, observan fascinados al resto de la Creación.

▶ ARTÍSTAS SELECCIONADOS
VII CERTAMEN MIRADAS INTERNACIONAL

Rafael Bestard Mas
Carolina Ferrer Juan
Nayra López Martos



▶ PAÍSES Y COORDINADORES
VII CERTAMEN MIRADAS INTERNACIONAL

ARGENTINA	Omar Lopez Mato	ITALIA	Lucio Buratto
AUSTRALIA	Michael Lawless	JAPÓN	Hiroko Bissen-Miyajima
AUSTRIA	Günther Grabner	KUWAIT	Ghassan Zein
BULGARIA	Alexander Angelov	MÉXICO	Arturo Chayet, Marcela Deffis
CANADA	George Beiko	NETHERLANDS	Michael Luger
CHINA	Prof. Qinmei Wang, Shihao Chen	PORTUGAL	Jose Salgado Borges, Helena Filipe
COLOMBIA	Luis Escaf	RUSIA	Boris Malyugin
COSTA RICA	Joaquin Martínez	SINGAPUR	Jerry Tan
EGIPTO	Mahmoud Ismail	TURQUIA	Efehan Coskunseven
ALEMANIA	Burkhard Dick	UK	Dan Reinstein
GRECIA	Petros Rasoglou	URUGUAY	Juan Echagüe
INDIA	Amar Agarwal	USA	Scott MacRae
ISRAEL	Samuel Levinger		

OBRAS
SELECCIONADAS
VII CERTAMEN
MIRADAS
INTERNACIONAL



▶ OBRA SELECCIONADA VII CERTAMEN INTERNACIONAL



Representa el busto una niña preadolescente vestida con el polo azul del uniforme escolar. Es la típica composición tradicional de un retrato. Pero en este caso, la niña lleva unos papelillos blancos sobre los ojos, velando la mirada. El cuadro enfatiza la importancia de la mirada escondiéndola. Hace que nos interroguemos sobre el porqué de esta negación. Cada espectador interpreta el sentido de esta ocultación en base a su propio ánimo y experiencia de vida. ¿Se ha tapado los ojos o se los han tapado? Y sobretodo ¿porque?... Si es ciego quién no puede ver ¿no lo es más, como dice el refrán, el que no quiere?

Título NIÑA CON LOS OJOS VELADOS
Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 65 x 50 cms.
Autor RAFAEL BESTARD MAS

▶ OBRA SELECCIONADA VII CERTAMEN INTERNACIONAL



Título EL ESTUPOR Y LA MARAVILLA
Técnica MIXTA SOBRE ALUMINIO
Medidas 100 x 145 cms.
Autora CAROLINA FERRER JUAN

Me he servido de un optotipo de visión cercana y quizá lo haya elegido porque mis ojos (mi alma, diría) han ido transformándose a lo largo de los años en dos potentes lupas, capaces de ver lo diminuto. Desde siempre miré el optotipo como se mira un cuadro, con concentración y en silencio, como si esperara que me revelase algún secreto. Como lo contempla el personaje del cuadro que presento. Si hay que ser sinceros, todo lo cotidiano puede ser excepcional. No hay nada más conmovedor que ver a un ser humano frente a un cuadro. ¿Qué estará mirando?, me pregunto ante esta estampa. ¿Verá realmente lo mismo que yo? Este cuadro debe su título al libro homónimo de Pablo D'Ors en el que se dirimen estas y otras cuestiones. Saber mirar, ése es el secreto. Lo más inverosímil es lo mucho que miramos sin ser capaces de ver. Mi cuadro viene a subrayar la subjetividad de la mirada... y nos habla de cómo hacer visible lo invisible, titánica tarea de todo artista. La más común ceguera de este mundo es ver tan sólo lo que todos ven.

▶ OBRA SELECCIONADA CERTAMEN INTERNACIONAL



Siempre me han fascinado los ojos como símbolo y la mirada como concepto, generalmente mi obra se centra en el retrato, y éste en la mirada, sinécdoque del individuo. El ojo propio es el único órgano externo que sólo podemos ver en fotografía o directamente ante un reflejo. El formato redondo del cuadro representa un espejo, cualquiera puede sentirse identificado con el gesto de abrir el párpado para intentar mirar más allá de éste y ahondar en uno mismo.

Título AUTORRETRATO
Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 100 cms. Ø
Autora NAYRA LÓPEZ MARTOS

OBRAS FINALISTAS





Título CLAROSCURO, MÍRAME
Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 50 x 70 cms.
Autor ESTEBAN AGUILAR JULIÁ



Título ORBE
Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 162 x 197 cms.
Autor IVÁN ALBALATE GAUCHÍA



Título AUTOCAR DE LÍNEA MAZARRÓN-GARRUCHA. LAS CUATRO ESQUINAS. 1940
Técnica MIXTA: PAN DE ORO SOBRE MADERA ESTUCADA
Medidas 75 x 105 cms.
Autor PEDRO ALONSO UREÑA



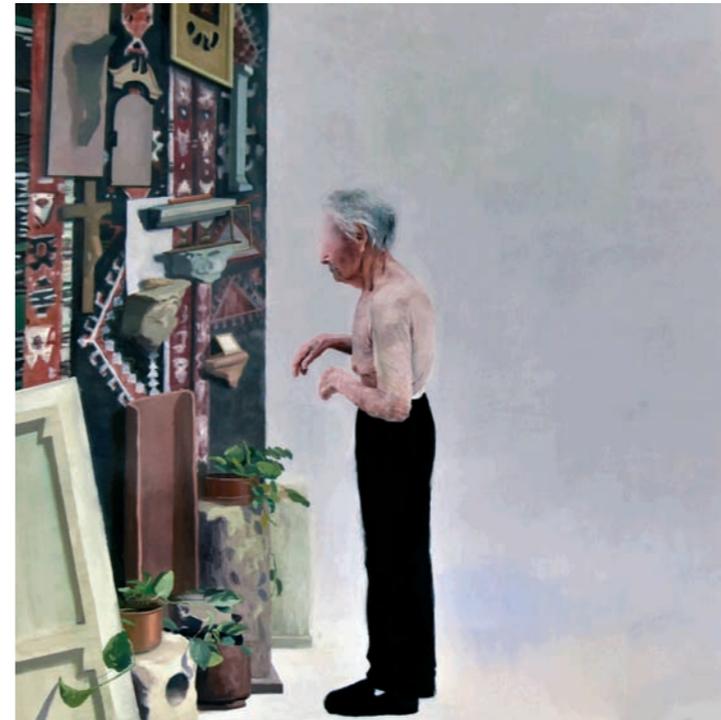
Título MIRADAS DE AYER, MIRADAS DE MAÑANA
Técnica ACRÍLICO Y MIXTA SOBRE LIENZO
Medidas 81 x 100 cms.
Autora KELLY ARRONTES



Título S/T
Técnica ESMALTE SINTÉTICO SOBRE TELA METÁLICA
Medidas 106 x 106 cms.
Autor MELCHOR BALSERA MALDONADO



Título LA VISIÓN DEL CORAZON
Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 160 x 160 cms.
Autor CARLOS BELTRÁN CORRALIZA



Título EL MURO Y EL VACÍO
Técnica ÓLEO SOBRE LINO BELGA
Medidas 180 x 180 cms.
Autora VIRGINIA BERSABÉ RUÍZ



Título CONTACTO
Técnica ACRÍLICO SOBRE LONETA
Medidas 81 x 106 cms.
Autor ALEJANDRO BOMBÍN MARRODÁN



Título ANAMNESIS
Técnica ALGODÓN Y ACRÍLICO SOBRE TABLA
Medidas 100 x 100 cms.
Autor ÁNGEL CASTAÑO GARCÍA



Título IRA
Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 81 x 100 cms.
Autor JOSÉ CAMPS MARCOS



Título MÍRAME
Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 100 x 65 cms.
Autor JAVIER DE LA CRUZ GARCÍA



Título ¿Y TÚ QUE MIRAS?
Técnica MIXTA SOBRE TABLEX
Medidas 150 x 172 cms.
Autor FRANCISCO DÍAZ GARCÍA



Título HOLA
Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 115 x 130 cms.
Autora CARMEN DONATE LÓPEZ



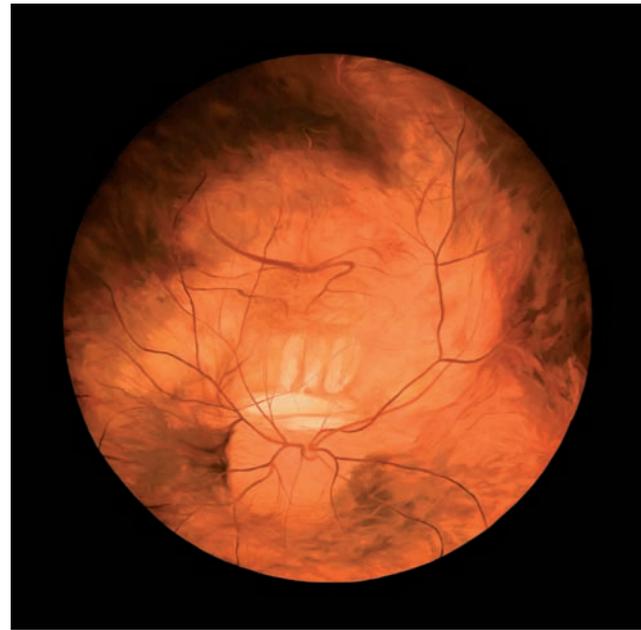
Título VIAJE A INEXISTENCIA
Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 180 x 120 cms.
Autor FERNANDO HERRERO TORIBIO



Título LA MIRADA DE TESEO
Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 160 x 129 cms.
Autor JOSÉ ANTONIO HINOJOS MORALES



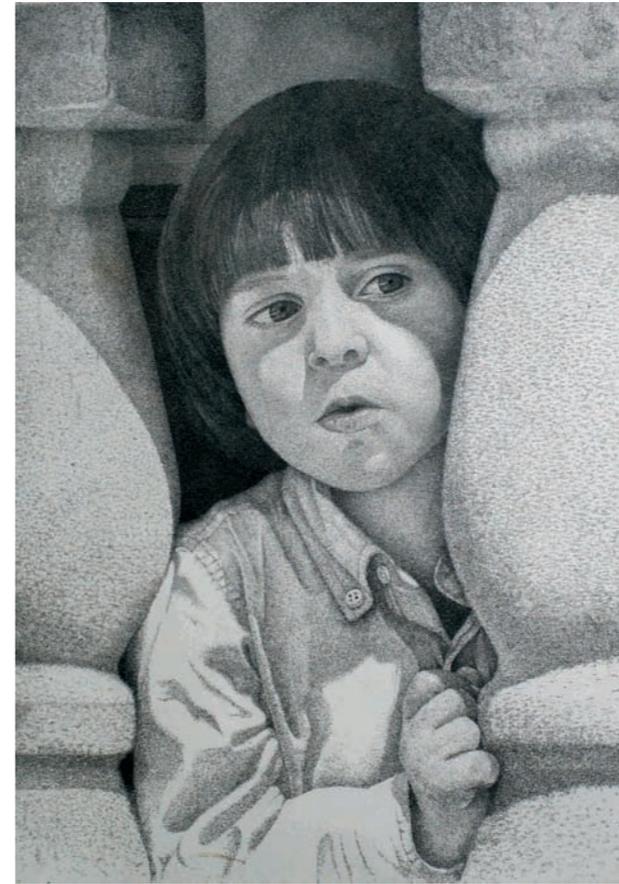
Título DE REJO EN LA INFANCIA
Técnica MIXTA SOBRE TELA
Medidas 120 x 200 cms.
Autor RAFAEL LÓPEZ GARCÍA



Título HASTA EL FONDO DE TU MIRADA
Técnica ÓLEO SOBRE TABLA
Medidas 115 x 115 cms.
Autora MARÍA JOSÉ MARÍN SERRANO



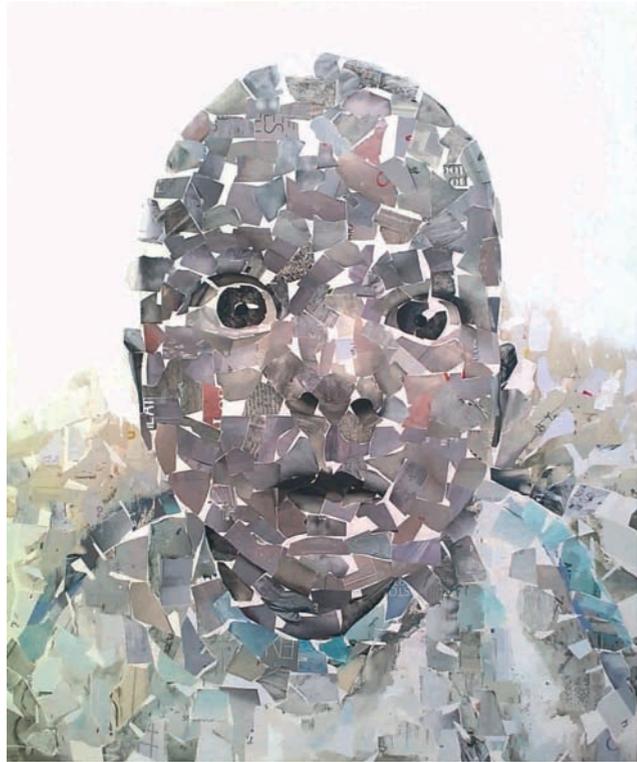
Título HIPNOVISTA
Técnica ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 130 x 146 cms.
Autor TOMÁS MENDOZA ARRACÓ



Título VER - MIRAR - OBSERVAR
Técnica PLUMILLA SOBRE TABLERO PREPARADA CON GESSO
Medidas 76 x 108 cms.
Autora JOSÉ PALAO GARCÍA



Título GOTA
Técnica ACRÍLICO Y PAPEL SOBRE TABLA
Medidas 122 x 122 cms.
Autor FRANCISCO JESÚS REDONDO LOSADA



Título EL GRAN ASOMBRO
Técnica COLLAGE Y ACRÍLICO SOBRE TABLA
Medidas 122 x 101 cms.
Autor GONZALO ROMERO NAVARRO



Título REENCUENTRO CON LA LUZ
Técnica MIXTA SOBRE LIENZO
Medidas 70 x 100 cms.
Autor DAVID SABORIDO GARCÍA



Título NEBULOSA
Técnica COLLAGE, ACRÍLICO Y ÓLEO SOBRE LIENZO
Medidas 130 x 195 cms.
Autora BLANCA SÁNCHEZ VILLA

FUNDACIÓN JORGE ALIÓ PARA LA PREVENCIÓN DE LA CEGUERA MIRADAS INFANTIL “EL MUNDO A TRAVÉS DE TUS OJOS”

La Fundación Jorge Alió para la Prevención de la Ceguera, con motivo del X aniversario del Certamen de Pintura MIRADAS, convocó el concurso “Miradas Infantil” con el lema “El mundo a través de tus ojos” dirigido a todos los niños de los colegios de la provincia de Alicante, incluidos los niños con discapacidad visual, participando todos los alumnos de Primaria (6 a 13 años) de todos los colegios públicos, concertados y privados, siendo la temática central “El mundo a través de tus ojos”.

▶ SELECCIONADOS CERTAMEN MIRADAS INFANTIL

CATEGORÍA DISCAPACITADO VISUAL: **Omar Touhami**

CATEGORÍA 6 A 9 AÑOS: **María Rodríguez**

CATEGORÍA 10 A 13 AÑOS: **Lara Villacañas López**

OBRAS
SELECCIONADAS
MIRADAS INFANTIL
“El mundo a través
de tus ojos”



► OBRA SELECCIONADA CERTAMEN MIRADAS INFANTIL
CATEGORÍA DISCAPACITADO VISUAL



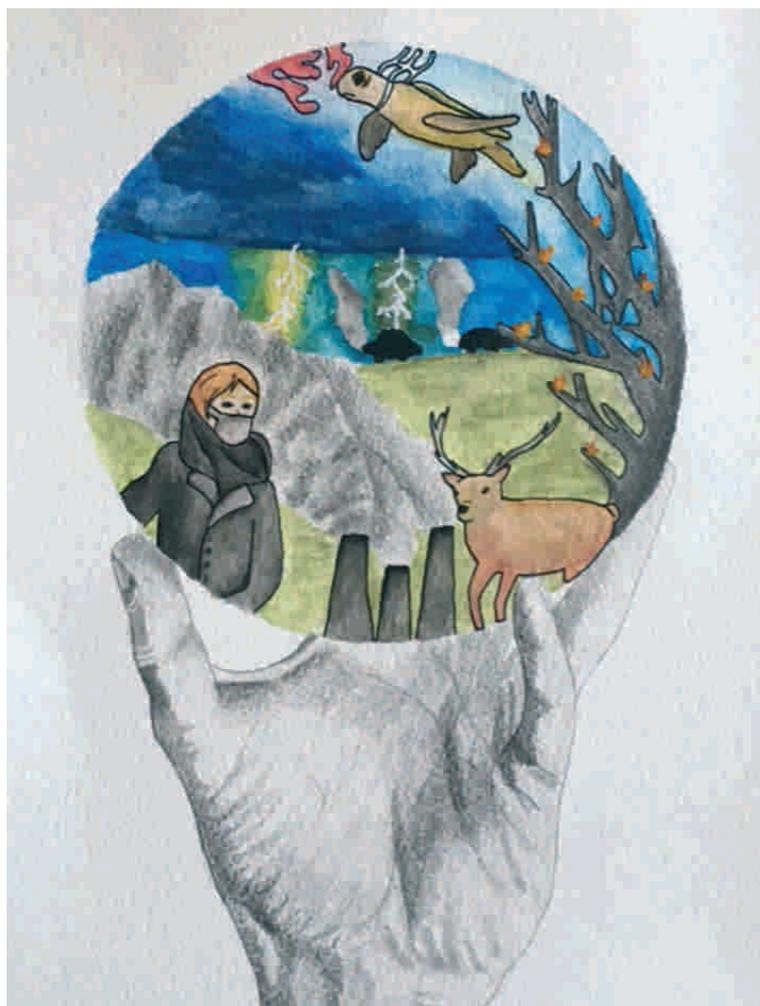
Título TEMPESTAD EN EL MAR
Autor OMAR TOUHAMI
Colegio ONCE (ALICANTE)

► OBRA SELECCIONADA CERTAMEN MIRADAS INFANTIL
CATEGORÍA 6 A 9 AÑOS



Título PRINCESA
Autora MARÍA RODRÍGUEZ
Colegio CEU JESÚS MARÍA (ALICANTE)

► OBRA SELECCIONADA CERTAMEN MIRADAS INFANTIL
CATEGORÍA 10 A 13 AÑOS



Título MEJOREMOS
Autora LARA VILLACAÑAS LÓPEZ
Colegio NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES (BENIDORM, ALICANTE)

MIEMBROS
DEL JURADO

mirador 2016

▶ MIEMBROS DEL JURADO
X CERTAMEN NACIONAL DE PINTURA “MIRADAS 2016”

(En fotografía, de izquierda a derecha)

Juan Antonio Poblador

ARTISTA PLÁSTICO. PRESIDENTE ASOCIACIÓN ARTISTAS ALCANTINOS

Jesús Lozano Saorin

ARTISTA PLÁSTICO. PREMIO EXTRAORDINARIO INTERNACIONAL REINA SOFÍA

David Pérez

DIRECTOR ÁREA DE CULTURA UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE VALENCIA

Joaquín Santo Matas

COMISARIO CERTAMEN. MIEMBRO REAL ACADEMIA VALENCIANA DE CULTURA

Lucia Casani

DIRECTORA DE LA CASA ENCENDIDA

José Luis Martínez Meseguer

CURATOR Y CRÍTICO DE ARTE Y COLECCIONES

Tatiana Sentamans

VICERECTORA CULTURA Y EXTENSIÓN UNIVERSITARIA UMH

(Fuera de fotografía)

Cristóbal Toral

PRESIDENTE DEL JURADO. ACADÉMICO DE HONOR DE LA REAL ACADEMIA BBAA DE SEVILLA

Josefa R. Pérezgil

DIRECTORA TÉCNICA DEL MUSEO BELLAS ARTES GRAVINA (MUBAG)





► CRISTÓBAL TORAL

*Presidente del Jurado X Certamen Miradas
Artista Plástico
Académico de Honor de la Real Academia BBAA de Sevilla
Premio Trayectoria Profesional y Artística Miradas 2010*

Cristóbal Toral nace en 1940. Se le considera de Antequera aunque nació en Torre-Alhaquime, un pequeño pueblo de la provincia de Cádiz. En 1958 inicia sus estudios de dibujo en la Escuela de Artes y Oficios de Antequera. Entre 1959 y 1961 estudia en la Facultad de Bellas Artes de Sevilla. Seguidamente ingresa en la Facultad de Bellas Artes de San Fernando de Madrid, hasta 1964.

En este centro obtiene el Premio Nacional Fin de Carrera y una Beca de Trabajo del Ministerio de Educación y Ciencia que le acredita para dictar cátedra en dicha Facultad.

Abandona ese cargo en 1967 para dedicarse en exclusiva a la pintura. Entre 1968 y 1969 consigue dos becas de la Fundación Juan March para ampliar sus estudios en España

y más tarde en Nueva York, ciudad en la que se acerca al Realismo y Nuevo Realismo de los pintores norteamericanos.

En 1973 y 1977 representa a España en la Bienal Internacional de Arte de Florencia donde obtiene la medalla de oro; en 1975 participa en la exposición "Realismo fantástico en España", la cual recorre varias ciudades europeas; el mismo año obtiene, por votación popular, el Gran Premio de la XII Bienal de Sao Paulo.

Desde entonces no ha dejado de exponer en galerías y museos de todo el mundo como en Madrid, Nueva York, Buenos Aires, México, París y Tokio... A lo largo de su carrera ha sabido conjugar las fuentes del arte clásico y contemporáneo para lograr alcanzar una modernidad que parte de la realidad.



► JOAQUÍN SANTO MATAS

*Comisario del X Certamen Miradas
Consejero Asesor Área de Cultura del Patronato de la Fundación Jorge Alió
Miembro de la Real Academia Valenciana de Cultura*

Nacido en Alicante, es licenciado en Filosofía y Letras, historiador, escritor, crítico de arte, comisario y jurado de muy diversas exposiciones, habiendo presidido la sección de Artes Plásticas del Ateneo Científico, Literario y Artístico de Alicante.

Desde 2000 es asesor artístico de la Sala de Exposiciones de la Casa de Cultura del Ayuntamiento de El Campello.

Entre 2003 y 2009 dirigió el Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, organismo autónomo de la Diputación Provincial de Alicante, siendo miembro electo de la Junta Rectora de la Confederación Española de Centros de

Estudios Locales del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. En 2014 fue elegido académico correspondiente de la Real Academia de Cultura Valenciana, versando su discurso de ingreso sobre "La luz de Sorolla y Alicante".

Vocal de la Comisión Científico Artística del Consorcio de Museos de la Comunidad Valenciana, en 2015 le fue otorgado el Premio Hérmenes C.V. a la Comunicación por su labor divulgadora de la cultura durante décadas en prensa, radio y televisión.

Actualmente es el director técnico del Museu Fernando Soria de San Juan de Alicante.



▶ JUAN ANTONIO POBLADOR

— Presidente Asociación Artistas Alicantinos

Nace en Madrid, estudia Aparejador (Arquitecto Técnico). Decorador de interiores Especialista en estilo Inglés. Esmaltes en la Escuela de Artes y Oficios. Premios: 1969. 2º Premio V certamen Artes Plásticas de Trujillo. 1970. 1º Premio Tierras de Soria, Burgo de Osma. 1972. Medalla de Plata Conmemorativa I Muestra de Arte Local, Ayto. Puebla de Farnals. 1975. Medalla de Oro Arte Urbano Colegio Aparejadores Madrid. Accésit concurso en Segovia. Accésit en Certamen Fiestas Patronales Chinchón. Accésit en Concurso Exposición Día de la Paloma en las Rozas (Madrid). 1979. 1º Premio III Certamen de Acuarela en la Sala ALCON. Madrid. 1980. 3º Premio en el 25 Salón Acuarela Sala Toison, Madrid. 1982 y 1984. Diploma de Honor en el 40 y 42 Salón Internacional d'Arts Plastiques Villa de Beziere (Francia). 14 selecciones, 25 exposiciones individuales y 112 colectivas. Sus obras se encuentran en bancos, cajas de ahorros, ayuntamientos, casas de cultura, paradores nacionales, colegios profesionales, fundaciones, diputación y galerías de arte. Está representado en varias colecciones particulares de España y del Extranjero. Ha colaborado en ilustración de algunos libros y enciclopedias de Arte. Es miembro de la Comisión de Arte de COAAT. Ha pertenecido al Grupo Prisma, ha sido Jurado de Hogueras, concursos de Ayuntamientos y entidades Culturales, concursos de Pintura Corte Inglés, amas de Casa, jurado para el Premio Internacional Eusebio Sempere de IBI, colegios de Enseñanza Media y de Profesionales. Elegido durante tres años Jurado para el concurso internacional de MIRADAS de la Fundación Jorge Alió. Es Presidente reelegido durante 10 años de la Asociación de Artistas Alicantinos.



▶ JESÚS LOZANO SAORIN

— Artista Plástico
Premio Extraordinario Internacional Reina Sofía

92 Exposiciones en instituciones públicas y fundaciones, destacando 5 de ellas: 2000. Internacional "Diez Pintores Alicantinos en Latinoamérica" (Curitiba, Belo Horizonte y Brasilia). 2006. Internacional "30 Pintores Alicantinos" Diputación de Alicante: Alicante y El Cairo (Egipto). 2011. Internacional "CANSON Prix 2011". Representante único de Canson España, Paris. 2011. Individual "Decadencias" en el Museo de Bellas Artes, Murcia. 2015. Internacional "Non Solo Vero", Palacio Einaudi, Chivasso (Italia). 24 Obras en museos, colecciones públicas y fundaciones, destacando 2 de ellas: 2000. Fundación Amigos de Madrid. 2000 y 2005. Excm. Diputación Provincial de Albacete y Alicante. Algunos de los libros y diccionarios artísticos en los que figura, destacando 3 de ellos: 1999. Diccionario de Artistas Valencianos del Siglo XX. Editorial Albatros, Valencia. 2001. Diccionario de Pintores y Escultores Españoles del Siglo XX. Editorial Forum Artis, Madrid. 2002. Pintores Alicantinos de los Siglos XIX y XX, del 1900-2000. Edita Diputación de Alicante. 42 Premios, destacando 9 de ellos: 1996. Medalla de Oro, XL Salón Internacional de Artes Plásticas, Béziers (Francia). 1996. Premio Goya Art Gallery, II Salón de Verano, Nueva York. 1996. Primera Medalla en el LXIII Salón de Otoño, Madrid. 1997, 1998, 1999 y 2003. Medallas Prados López en el Salón de Otoño, Madrid. 1998. Premio Fundación Amigos de Madrid en el LXV Salón de Otoño, Madrid. 2006. Premio Reina Sofía en el LXXIII Salón de Otoño, Madrid. 2007. Premio Hypnos 2007, Galardón Dedicación a la Cultura, Ayto. de Jumilla. 2014. Premio Mejor Trayectoria Profesional y Artística, Fundación Jorge Alió, Alicante. 2015. Socio de Honor Agrupación Española de Acuarelistas.



▶ DAVID PÉREZ

— Director Área Cultura
Universidad Politécnica de Valencia

Catedrático de "Claves del discurso artístico contemporáneo" en la Universitat Politècnica de València y director del Área de Actividades Culturales en la citada universidad.

En 1999 fue comisario del pabellón español de la XLVIII Bienal de Venecia. Ha publicado numerosos artículos de crítica de arte en revistas especializadas y en catálogos de exposiciones. Entre sus libros destacan: La mirada contra la Historia (Cimal, 1995), Femenino, Plural. Reflexiones desde la diversidad (Generalitat Valenciana, 1996), Del arte impuro. Entre lo público y lo privado (Generalitat Valenciana, 1997), Malas artes. Experiencia estética y legitimación institucional (CENDEAC, 2003). La certeza vulnerable. Cuerpo y fotografía en el siglo XXI (Gustavo Gili, 2004). Sin marco: arte y actitud en Juan Hidalgo, Isidoro Valcárcel Medina y Esther Ferrer (UPV, 2008), Dicho y hecho. Textos de artista y teoría del arte (ARTIUM, 2012) y Fuera de campo. Leer el espacio desde las artes (Sendemà, 2014).



▶ LUCÍA CASANI

— Directora de la Casa Encendida.
Fundación Montemadrid

Licenciada en Comunicación Audiovisual por la Universidad Complutense de Madrid. Entre los años 1997 y 2001, participa en numerosos rodajes de cine dentro del equipo de dirección, entre los que destacan, "La pistola de mi hermano" de Ray Loriga; "Lucía y el sexo" de Julio Medem y "Guerreros", de Daniel Calparsoro.

En 2002, se incorpora al equipo de cultura del recién fundado centro cultural La Casa Encendida para poner en marcha el departamento de audiovisuales, departamento que coordina entre los años 2002 y 2009. En 2009 pasa a coordinar el área de Cultura de La Casa Encendida. Desde 2010 dirige la programación cultural de GECESA, empresa que gestiona los diferentes centros culturales de la Obra Social Caja Madrid en España, que incluyen, entre otros, La Casa Encendida de Madrid y el Espai Cultural de Barcelona. En septiembre de 2014, Lucía Casani asume la dirección de La Casa Encendida, un proyecto consolidado y de gran aceptación tanto por los ciudadanos de Madrid como por visitantes de fuera y continúa su línea de programación dedicada a la creación contemporánea desde sus cuatro áreas de actuación: Cultura, Medioambiente, Solidaridad y Educación.



▶ JOSÉ LUIS MARTÍNEZ MESEGUER

Curator y crítico de arte y colecciones

Nacido en Alicante en 1965, Licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de Alicante. Master en Dirección y Gestión Cultural por la Universidad Miguel Hernández de Elche. Actualmente realiza su tesis doctoral.

Ha enfocado su vocación y formación por el campo de la museología y museografía, donde desarrolla su labor desde distintos ámbitos: Como Curador independiente de arte actual con más de un centenar de exposiciones. En la teoría, como Jefe de Estudios del Curso de Especialista de la Universidad de Alicante en Museología del Arte Contemporáneo (2004-2006). Ha sido profesor (2002-2010) de Estética y de Museología adscrito al Área de Estética y Teoría del Arte en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Miguel Hernández de Elche. Ejerce igualmente como crítico de arte para el suplemento ARTES Y LETRAS del diario Información, la revista SIE7E, PAC [Plataforma de Arte Contemporáneo] y ALICANTE ACTUALIDAD.

Es miembro individual de distintas asociaciones profesionales. Ha comisariado distintas exposiciones.



▶ TATIANA SENTAMANS

Vicerrectora Cultura y Extensión Universitaria
Universidad Miguel Hernández

Doctora en Bellas Artes, Profesora de la Facultad de BBAA de Altea, miembro del grupo artístico O.R.G.I.A desde su nacimiento en 2001, y del grupo de investigación consolidado "FIDEX" de la UMH. Su tesis doctoral recibió el Primer Premio Nacional de Investigación Cultural Marqués de Lozoya 08, y su anticipo en forma de artículo, la Mención Especial del Jurado en la modalidad de *Ensayo inédito* en la XIXª Edició Premi Espais a la Creació i a la Crítica d'Art de la Fundació Espais d'Art Contemporani de Girona en 2007. Ha codirigido el I Congreso Internacional Cuerpos/Sexualidades Heréticas y Prácticas Artísticas. Antecedentes en el Estado Español. De la Teoría a la Práctica y Viceversa así como el libro homónimo (2009 y 2010) y ha impartido más de una veintena de conferencias entre universidades y museos, como son sus últimas contribuciones en la UNAM de México, l'Université de Toulouse Le Mirail en Francia, el MUAC en México o el MNCARS de Madrid. De entre sus publicaciones destacan el libro Amazonas Mecánicas: engranajes visuales, políticos y culturales (Ministerio de Cultura 2010) o su participación en las recopilaciones Mujeres bajo sospecha: memoria y sexualidad (1930-1980) (2012) y Transfeminismos: Epistemes, fricciones y flujos (2013). Ha participado en diversas revistas científicas, divulgación, antologías científicas y catálogos de arte, como por ejemplo: Esthétiqu(e)s queer. Sexualités et politiques du trouble (2015) o El Aula Invertida: Estrategias pedagógicas y prácticas artísticas desde la diversidad sexual (2015), por citar las más recientes.



▶ JOSEFA R. PÉREZGIL

Directora Técnica del Museo de
Bellas Artes Gravina (MUBAG)

Nació en Alicante, se licenció en la Escuela Superior de Bellas Artes de Madrid en 1970. Técnico superior en conservación y restauración de patrimonio cultural. Especialidad: pintura de caballete, tabla y murales. Titulación en Tasación y Peritaje de Obras de Arte. Metodología y Fundamentos en el Instituto Superior de Arte Ha participado en numerosos cursos de especialización y diversos congresos. Funcionaria desde el año 1984. Ha desempeñado trabajos dentro del Área de Cultura y Educación como restauraciones particulares y privadas desde el año 1975. Desde 1999 hasta 2005, Directora Técnica de Restauración y Rehabilitación del Patrimonio Artístico de la Iglesia de Santa María de Alicante como miembro de la Fundación, realizando y dirigiendo proyectos. Miembro fundador de la asociación "ACRACV": Asociación de Conservadores de Conservadores-Restauradores de Arte de la Comunidad Valenciana.

Miembro de la Asociación de Congresos de Conservación y Restauración de Bienes Culturales. Socio del Grupo Español del I.I.C./Instituto del Patrimonio Histórico Español. Tasador Oficial de la Excm. Diputación de Alicante. Representante técnico por parte de la Excm. Diputación de Alicante, desde el año 1997. Representante técnico por parte de la Excm. Diputación de Alicante, en la Comisión Científico-Artística del Consorcio de Museos de la de la Comunidad Valenciana.



▶ **MARÍA LÓPEZ**
 — Presidenta Ejecutiva

FUNDACIÓN JORGE ALÍO PARA LA PREVENCIÓN DE LA CEGUERA

La Fundación Jorge Alió para la Prevención de la Ceguera se dedica al fomento de la investigación, la docencia y la medicina preventiva en todos los campos de la Oftalmología, que se relacionen directa o indirectamente con dicha área de conocimiento y vayan encaminadas a la prevención y tratamiento de la ceguera con atención especial a los colectivos más desfavorecidos, tanto en el ámbito nacional como en el de cooperación internacional. Por ello la Fundación promueve, fomenta, programa y desarrolla actividades culturales y sociales relacionadas con dicho campo, así como las propias de una ONG de Cooperación Internacional para el Desarrollo. La Fundación Jorge Alió desarrolla 6 áreas de trabajo:

- Área de Prevención Sanitaria.
- Área de Docencia y Formación.
- Área de I+D+I.
- Área Cultural y Social.
- Área de Cooperación Internacional.
- Área de Voluntariado.

JORGE ALIO FOUNDATION FOR THE PREVENTION OF BLINDNESS

The Jorge Alio Foundation for the Prevention of Blindness is dedicated to the promotion of research, education and preventive medicine in all areas of ophthalmology, directly or indirectly related to this field of knowledge and focusing on the prevention and treatment of blindness with special attention to the underprivileged groups of our society, both on a national level and in the field of international cooperation. For these reasons the Foundation promotes, encourages and carries out cultural and social activities related to the field of ophthalmology as well as those of a International Cooperation for Development NGO. Foundation Jorge Alio develops six areas of activities:

- Health Care Area.
- Education and Training Area.
- R&D&i Area.
- Cultural and Social Area.
- International Cooperation Area.
- Volunteer Area.



▶ **BALBINO LÓPEZ**
 — Director Gerente



ORGANIZA

FUNDACIÓN JORGE ALÍO
PARA LA PREVENCIÓN DE LA CEGUERA

DIRECCIÓN Y ORGANIZACIÓN

MARÍA LÓPEZ IGLESIAS

COORDINACION DEL CERTAMEN

BALBINO LÓPEZ IGLESIAS

COLABORACION ESPECIAL

EMMA GRASES
AURORA HIGUERAS

COMISARIO DEL CERTAMEN

JOAQUÍN SANTO MATAS

JURADO

PRESIDENTE
CRISTÓBAL TORAL

MIEMBROS

LUCÍA CASANI
JESÚS LOZANO SAORIN
JOSÉ LUIS MARTÍNEZ MESEGUER
DAVID PÉREZ
JOSEFA R. PÉREZGIL
JUAN ANTONIO POBLADOR
TATIANA SENTAMANS

COMUNICACIÓN

TARSA RELACIONES PÚBLICAS

FOTOGRAFÍA

JULIO ESCRIBANO

AUDIOVISUALES

RAFAEL LÓPEZ, MANOLO MARTÍNEZ
DE "M y H"

INFRAESTRUCTURA Y LOGÍSTICA

ROQUE P. IVARS (*Jefe Sala "Lonja del Pescado"*)
GASPAR ESQUERDO (Vissum)
ELO Y RAMOS (Vissum)

DISEÑO E IMPRESIÓN

BAÑULS IMPRESORES, S.L

SALUDA

GABRIEL ECHÁVARRI

PRÓLOGO

CÉSAR SÁNCHEZ

PRESENTACIÓN

PROF. JORGE ALÍO

INTRODUCCIÓN

JOAQUÍN SANTO

AGRADECIMIENTO

MARÍA LÓPEZ

PATROCINADORES Y PREMIOS

PREMIO DE HONOR TRAYECTORIA PROFESIONAL Y ARTÍSTICA
EL CORTE INGLÉS DE ALICANTE. ÁMBITO CULTURAL

PREMIO MIRADAS
ALCON a Novartis Company

PREMIO FUNDACIÓN JORGE ALÍO
FUNDACIÓN JORGE ALÍO PARA LA PREVENCIÓN DE LA CEGUERA
ASOCIACIÓN DE ARTISTAS ALICANTINOS

PREMIO ARTISTA NOVEL
UNIVERSIDAD MIGUEL HERNÁNDEZ DE ELCHE

PREMIO ARTISTA CON DISCAPACIDAD VISUAL
OBRA SOCIAL LA CAIXA

MENCIÓN HONORÍFICA
LIENZOS LEVANTE

MENCIÓN ESPECIAL
TITAN ARTS

CERTAMEN INTERNACIONAL
LABORATORIOS SCHWIND EYE-TECH-SOLUTIONS

ENTIDADES COLABORADORAS

ÁMBITO CULTURAL EL CORTE INGLÉS
ASOCIACIÓN DE ARTISTAS ALICANTINOS
ESPEJO DE ALICANTE
EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALICANTE
EYEGUM

FUNDACIÓN SEUR
INFORMACIÓN TV
INTERNATIONAL OPHTHALMOLOGIC CONSULTING
LABORATORIOS THEA
MELIÁ ALICANTE
OFIMÁTICA ALICANTE
OFTALCARE NUTRAVISION
O.N.C.E.

PATRONATO DE CULTURA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE
TARSA & CO
URBANA MANTENIMIENTOS
VISSUM CORPORACIÓN OFTALMOLÓGICA

ORGANIZA



FUNDACIÓN
Jorge Alió

PATROCINA

Alcon

a Novartis company



(A)*

El Corte Inglés

*ÁMBITO cultural

SCHWIND
eye-tech-solutions



International Ophthalmology Consulting



UM URBANA
MANTENIMIENTOS



COLABORA



Miguel Hernández



Obra Social
Fundació "la Caixa"



GOBIERNO
PROVINCIAL
ALICANTE
La Dipu de los Pueblos

Ayuntamiento
Alicante Cultura



VISSUM
CORPORACIÓN
OFTALMOLÓGICA

ONCE

FUNDACIÓN
SEUR

LABORATORIOS
Thea
INNOVACIÓN

MELIÀ
ALICANTE

TARSA&Co.
Soluciones eficaces en comunicación

información

eyegum
FOR VISION

OFTALCARE
NOTRÁVISION

ESPEJO de ALICANTE

ofimática alicante
equipos y soluciones de impresión

bañuls
impresores

miradas 2016

INAUGURACIÓN

21 de abril a las 19,00 h.

EXPOSICIÓN

Del 21 de abril al 20 mayo 2016

HORARIO

Martes a Viernes 09,00h. a 14,00h.
16,00h. a 22,00h.

Sábado 10,00h. a 14,00h.
17,00h. a 22,00h.

Domingos 10,00h. a 14,00h.

LUGAR

Sala de Exposiciones

"Lonja del Pescado"

Paseo Almirante Julio Guillén Tato, s/n. · T. 965 922 018
ALICANTE